

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق.)
الدوحة - قطر

البيانات المالية الموحدة
مع تقرير مدقق الحسابات المستقل
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

صفحة	الفهرس
٢-١	تقرير مدقق الحسابات المستقل البيانات المالية الموحدة
٤-٣	بيان المركز المالي الموحد
٥	بيان الدخل الموحد
٦	بيان الدخل الشامل الموحد
٧	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
٨	بيان التدفقات النقدية الموحد
٣٠ - ٩	إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

تقرير مدقق الحسابات المستقل

حضرات السادة المساهمين
شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)
الدوحة
دولة قطر

تقرير عن البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق) (" الشركة ") وشركاتها التابعة (ويشار إليها معا بـ " المجموعة ") والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ والبيانات الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ والإيضاحات التي تشتمل على ملخص للسياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفسيرية الأخرى.

مسؤوليات مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن أعضاء مجلس الإدارة مسؤولون عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وعن أنظمة الرقابة الداخلية التي يرى أعضاء مجلس الإدارة أنها ضرورية لتمكينهم من إعداد البيانات المالية الموحدة الخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة سواء كانت ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي عن هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لما قمنا به من أعمال التدقيق. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، والتي تتطلب منا الالتزام بأخلاقيات المهنة ذات العلاقة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق بهدف الحصول على تأكيدات معقولة عن خلو البيانات المالية الموحدة من أية معلومات جوهرية خاطئة.

يشتمل التدقيق على القيام بإجراءات بهدف الحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة بالبيانات المالية الموحدة. تعتمد إجراءات التدقيق المختارة على تقديرنا، بما فيها تقييم مخاطر وجود معلومات جوهرية خاطئة بالبيانات المالية الموحدة سواء كانت ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء. وعند تقييم هذه المخاطر فإننا نأخذ في الاعتبار أنظمة الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك بهدف تصميم إجراءات التدقيق المناسبة في ظل الأوضاع القائمة وليس بغرض إبداء رأي عن مدى فاعلية أنظمة الرقابة الداخلية للمجموعة. كما يشمل التدقيق أيضاً تقييماً لمدى ملاءمة المبادئ المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي تجريها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عام لعرض البيانات المالية الموحدة.

إننا نرى أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتكوين أساس سليم للرأي الذي توصلنا إليه.

(تابع) تقرير مدققي الحسابات

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الرأي

برأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وذلك وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

مواضيع أخرى

تم تدقيق البيانات المالية الموحدة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ من قبل مدقق آخر عبر في تقريره الصادر في ٢٤ مارس ٢٠١٠ عن رأي غير متحفظ عن تلك البيانات المالية الموحدة.

التقرير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

برأينا أيضاً أن المجموعة تمسك سجلات محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات. لقد راجعنا تقرير مجلس الإدارة و تحققنا من أن المعلومات المالية الواردة بها مطابقة لما ورد في سجلات و حسابات المجموعة. لم يرد إلى علمنا وقوع أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية القطري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢ المطبق أو لبنود النظام الأساسي للشركة خلال السنة يمكن أن يكون لها أثر جوهري على أعمال المجموعة أو مركزها المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. ولقد حصلنا من الإدارة على الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها.



جوبال بالاسوبرامينام

كي بي إم جي

سجل مراقبي الحسابات القطري رقم (٢٥١)

١٤ مارس ٢٠١١

الدوحة

دولة قطر

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(المبالغ بالآلاف ريال قطري)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	إيضاحات	الموجودات
			موجودات غير متداولة
٢٢,٤٥٠,٠٢٧	٢٦,٣٣٨,٠٧٦	٤	ممتلكات ومعدات
٣,٦٢٤,١٨٤	-	٥	إنشاءات قيد التنفيذ
٢,٠٧٦,٩٨٤	٢,٠٣٧,٩٨٧	٦	استثمارات في شركات المشاريع المشتركة
١,١٠٨,٠٠٦	١,١٢١,٤١٤	٧	قروض لشركات مشاريع مشتركة
١٠٧,١٠٨	١٢٩,٩٧٣	٨	استثمارات متاحة للبيع
٢٩,٣٦٦,٣٠٩	٢٩,٦٢٧,٤٥٠		مجموع الموجودات غير المتداولة
			موجودات متداولة
١٠١,٦٤٢	٢٥٤,٤٢١	٩	ذمم تجارية مدينة وأرصدة مدينة أخرى
١,٧٠٤	٢١,٦٦٣		مطلوب من شركات المشاريع المشتركة
١,٧٧٨,٩٣٩	٢,١٢٦,١٠٧	١٠	نقد وأرصده لدى البنوك
١,٨٨٢,٢٨٥	٢,٤٠٢,١٩١		مجموع الموجودات المتداولة
٣١,٢٤٨,٥٩٤	٣٢,٠٢٩,٦٤١		مجموع الموجودات

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٦ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

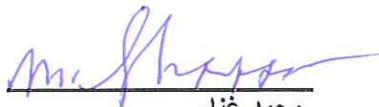
بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

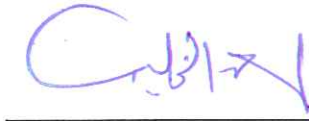
(المبالغ بالآلاف ريال قطري)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	إيضاحات	حقوق الملكية و المطلوبات
			حقوق الملكية
٥,٥٣٧,٨١٢	٥,٥٣٨,٠٠٣	١١	رأس المال
١٠٥,٢٨٠	١٧١,٧٤٧	١٢	احتياطي قانوني
٦٠,٦٤٠	٨٣,٥٠٥		احتياطي القيمة العادلة
٢٨,٦٢٦	٢٨,٦٢٦		احتياطي فروق أسعار صرف عملات أجنبية
٢٧٧,٠١٣	٤١٥,٥٢٠	١/١١	توزيعات أرباح نقدية مقترحة
٥٠٤,٧٩٦	٦٧١,٢٣٩		أرباح مدورة
٦,٥١٤,١٦٧	٦,٩٠٨,٦٤٠		مجموع حقوق الملكية قبل احتياطي التحوط والأسهم غير المسيطرة
(٢,٦٠٩,٢٤٨)	(٣,٤٨٤,٩٠٨)	١٣	احتياطي تحوط
٤,٣٦٢	٤,٧٦٣		أسهم غير مسيطرة
			المطلوبات غير المتداولة
٢٤,٥٥٦,٤٠٥	٢٤,٦٦٦,٤٠٣	١٤	قروض
٢,١٣٠,٩٧٧	٢,٨٢٧,٩٧٠	١٥	القيمة العادلة لمبادلات أسعار الفائدة
٦,١٩٥	٨,٧٣٩		مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٢٦,٦٩٣,٥٧٧	٢٧,٥٠٣,١١٢		مجموع المطلوبات غير المتداولة
			المطلوبات المتداولة
٤٥٨,١٤٠	٨٨٥,٥٤٠	١٤	قروض
١٨٦,٩٨٩	٢١٢,٤٩٤	١٦	ذمم دائنة ومستحقات
٦٠٧	-		المستحق إلى طرف ذو علاقة
٦٤٥,٧٣٦	١,٠٩٨,٠٣٤		مجموع المطلوبات المتداولة
٣١,٢٤٨,٥٩٤	٣٢,٠٢٩,٦٤١		مجموع حقوق الملكية و المطلوبات

تمت الموافقة على هذه البيانات المالية الموحدة بتاريخ ١٤ مارس ٢٠١١:



محمد غنام
المدير العام



أحمد يوسف الخليفي
نائب رئيس مجلس الإدارة



حمد راشد المهدي
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٦ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(المبالغ بالآلاف ريال قطري)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	إيضاحات
		الإيرادات
١,٤٩٣,٦٥٠	٢,٧٢٨,٨٣٧	إيرادات التشغيل من السفن المملوكة بالكامل
٢١٨,٠٦٦	٢٤٧,٦٠٧	٦ الحصة من الأرباح التشغيلية لشركات المشاريع المشتركة
٦٣,٠٤١	-	تسويات أخرى لشركات المشاريع المشتركة
٢٩,٣١١	٣٠,٢٤٩	إيرادات الخدمات البحرية وخدمات الوكالات
٦٥,٤٠١	٢٨,٢٧٢	أرباح من بنوك إسلامية
٣٧,٢٠٦	٤٠,٩٢٩	إيرادات فوائد وتوزيعات أرباح
٧,٧٨٥	١٦,٥٠٩	إيرادات أخرى
<u>١,٩١٤,٤٦٠</u>	<u>٣,٠٩٢,٤٠٣</u>	مجموع الإيرادات
		المصاريف
(٢٠٥,٢٦٥)	(٤٥٩,٢٨٤)	مصاريف تشغيلية للسفن المملوكة بالكامل
(٥٨,٨٨٨)	(٧٠,١٠٣)	مصاريف عمومية وإدارية
(٣١٤,٦٨٥)	(٥٥٧,١٣٦)	٤ إهلاك ممتلكات ومعدات
(٧٥٣,٩٧٠)	(١,٣٢١,٠٦٠)	مصاريف التمويل
<u>(١,٣٣٢,٨٠٨)</u>	<u>(٢,٤٠٧,٥٨٣)</u>	مجموع المصاريف
		ربح من التشغيل
٥٨١,٦٥٢	٦٨٤,٨٢٠	صافي ربح التشغيل
(١٢,٦٤٩)	-	١٧ مخصص صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية
١٩,٩٣٩	(١٩,٧٥١)	٦ (خسائر) / أرباح من أدوات مشتقات مالية من شركات مشاريع مشتركة
<u>٥٨٨,٩٤٢</u>	<u>٦٦٥,٠٦٩</u>	إجمالي ربح السنة
		موزع على:
٥٨٨,٤٢٧	٦٦٤,٦٦٨	مالكي الشركة الأم
٥١٥	٤٠١	أسهم لا تتمتع بالسيطرة
<u>٥٨٨,٩٤٢</u>	<u>٦٦٥,٠٦٩</u>	المجموع
<u>١.٠٦</u>	<u>١.١٧</u>	٢٠ العائد الأساسي والمعدل على السهم (ريال قطري)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٦ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(المبالغ بالآلاف ريال قطري)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	إيضاح
٥٨٨,٩٤٢	٦٦٥,٠٦٩	إجمالي ربح السنة
١٠,٦٠٠	٢٢,٨٦٥	٨
٤,٥٨٤	-	الزيادة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
٢,٨٨٤,٧١٨	(٦٩٦,٩٩٣)	فروق أسعار صرف عملات أجنبية ناتجة من عمليات خارجية
٤٢١,٢٨٧	(١٧٨,٦٦٧)	التغير في القيمة العادلة لمشتقات تحوط التدفقات النقدية
٣,٩١٠,١٣١	(١٨٧,٧٢٦)	حصة المجموعة في تغيرات القيمة العادلة لمشتقات تحوط
		التدفقات النقدية في المشاريع المشتركة
		إجمالي الدخل الشامل للسنة
		إجمالي الدخل الشامل للسنة منسوب إلى:
٣,٩٠٩,٦١٦	(١٨٨,١٢٧)	مالكي الشركة الأم
٥١٥	٤٠١	أسهم لا تتمتع بالسيطرة
٣,٩١٠,١٣١	(١٨٧,٧٢٦)	المجموع

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٦ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق.)
الدوحة - قطر

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للمسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(المبالغ بالآلاف ريال قطري)

	مجموع حقوق الملكية قبل احتياطي التحوط والأسهم التي لا تتمتع بالسيطرة	احتياطي تحوط	تتمتع بالسيطرة	أرباح مدورة	توزيعات مقترحة	احتياطي فروق أسعار صرف العملات الأجنبية	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي قانوني	رأس المال
٤,٤٦٤	٥,٩١٠,١٠٥	٢٥١,٩٣٠	٢٤,٠٤٢	٥٠,٠٤٠	٤٦,٤٣٨	٥,٥٣٧,٦٥٥	-	٢٠٠٩	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٩
٥١٥	٥٨٨,٤٢٧	٥٨٨,٤٢٧	-	-	-	-	-	-	إجمالي ربح السنة الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى للسنة
-	١٠,٦٠٠	-	-	١٠,٦٠٠	-	-	-	-	- التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
-	٤,٥٨٤	-	٤,٥٨٤	-	-	-	-	-	- فروق أسعار صرف عملات أجنبية ناتجة من عمليات خارجية
-	٢,٨٨٤,٧١٨	-	-	-	-	-	-	-	- التغيرات في القيمة العادلة لمشقات تحوط التفتقات النقدية
-	٤٢١,٢٨٧	-	-	-	-	-	-	-	- حصة المجموعة في تغيرات القيمة العادلة لمشقات تحوط التفتقات النقدية في المشاريع المشتركة
-	-	(٥٨,٨٤٢)	-	-	-	-	-	-	محول للاحتياطي القانوني
-	-	(٢٧٧,٠١٣)	-	-	٢٧٧,٠١٣	-	٥٨,٨٤٢	-	توزيعات أرباح نقدية مقترحة
-	١٥٧	-	-	-	-	-	-	١٥٧	مساهمة في رأس المال
(٦١٧)	٢٩٤	٢٩٤	-	-	-	-	-	-	تسوية ناتجة عن تصفية شركة تابعة
٤,٣٦٢	٦,٥١٤,١٦٧	٥٠٤,٧٩٦	٢٨,٦٦٦	٦٠,٦٤٠	٢٧٧,٠١٣	٢٨,٦٦٦	١٠٥,٢٨٠	٥,٥٣٧,٨١٢	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٤٠١	٦٦٤,٦٦٨	٦٦٤,٦٦٨	-	-	-	-	-	-	إجمالي ربح السنة الدخل / (الخسارة) الشامل للسنة
-	٢٢,٨٦٥	-	-	٢٢,٨٦٥	-	-	-	-	- التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
-	(٦٩٦,٩٩٣)	-	-	-	-	-	-	-	- التغيرات في القيمة العادلة لمشقات تحوط التفتقات النقدية
-	(١٧٨,٦٦٧)	-	-	-	-	-	-	-	- حصة المجموعة في تغيرات القيمة العادلة لمشقات تحوط التفتقات النقدية في المشاريع المشتركة
-	-	(٦٦,٤٦٧)	-	-	-	-	-	-	محول للاحتياطي القانوني
-	(١٦,٢٣٨)	(١٦,٢٣٨)	-	-	-	-	-	-	مساهمة في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية
-	(٢٧٧,٠١٣)	(٢٧٧,٠١٣)	-	-	(٢٧٧,٠١٣)	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة لعام ٢٠٠٩
-	-	(٤١٥,٥٢٠)	-	-	٤١٥,٥٢٠	-	-	-	توزيعات أرباح مقترحة
-	١٩١	-	-	-	-	-	-	١٩١	مساهمة في رأس المال
٤,٧٦٣	٦,٩٠٨,٦٤٠	٦٧١,٢٣٩	٢٨,٦٦٦	٨٣,٥٠٥	٤١٥,٥٢٠	١٧١,٧٤٧	٥,٥٣٨,٠٠٣	٢٠١٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٦ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(المبالغ بالألف ريال قطري)		
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	إيضاحات
		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		إجمالي ربح السنة
		تعديلات:
٥٨٨,٩٤٢	٦٦٥,٠٦٩	٤ إهلاك ممتلكات ومعدات
٣١٤,٦٨٥	٥٥٧,١٣٦	مصاريف تمويل
٧٥٣,٩٧٠	١,٣٢١,٠٦٠	خسارة استبعاد ممتلكات ومعدات
-	٧	حصة من الأرباح التشغيلية والتسويات الأخرى
(٢٨١,١٠٧)	(٢٤٧,٦٠٧)	٦ لشركات المشاريع المشتركة
(١٩,٩٣٩)	١٩,٧٥١	٦ خسارة/ (ربح) أدوات مشتقة من شركات
(٦٥,٤٠١)	(٢٨,٢٧٢)	المشاريع المشتركة
(٤٤,٩٩١)	(٥٧,٤٣٨)	أرباح من بنوك إسلامية
١٦١	-	إيرادات فوائد وتوزيعات أرباح وإيرادات أخرى
١,٢٤٦,٣٢٠	٢,٢٢٩,٧٠٦	مخصص للأرصدة المدينة المشكوك في تحصيلها
		التغيرات في رأس المال العامل:
١٧,٩٧١	(٧٥,٢٢٣)	ذمم تجارية مدينة وأرصدة مدينة أخرى
٢٧,٩١٦	(٩,٢٠٢)	ذمم دائنة ومصاريف مستحقة
١,٤٥١	(١٩,٩٥٩)	المطلوب من شركات المشاريع المشتركة
٥٢٤	(٦٠٧)	مطلوب إلى أطراف ذوي علاقة
٧	-	المخزون
١,٢٩٤,١٨٩	٢,١٢٤,٧١٥	النقد الناتج من التشغيل
(١,٢٥٤,٤٢١)	(١,٣٩٢,٢٤٧)	مصاريف تمويل مدفوعة
٣٩,٧٦٨	٧٣٢,٤٦٨	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(٥٣٧,٣٨٢)	(٨,٠٣٢)	قروض لشركات المشاريع المشتركة
(٦٤١)	(٥١٠)	استثمارات في شركات مشاريع مشتركة
٨٩,٢٣٠	٨٣,٣٢٠	٦ توزيعات أرباح محصلة من شركات مشاريع مشتركة
(١,٥٩٢)	(٥,٦٧٥)	٤ شراء ممتلكات ومعدات
١٢٧,٠٧٣	٩٧,١٠٥	إيرادات استثمارات مقبوضة
-	٣	متحصلات مبيعات ممتلكات ومعدات
٩,٠٩٨	-	ودائع لأجل تستحق بعد ٩٠ يوما
(٥,٧٠٧,٥٦٥)	(٨٢١,٩٤٧)	إنشاءات قيد التنفيذ
(٦,٠٢١,٧٧٩)	(٦٥٥,٧٣٦)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
١٥٧	١٩١	متحصلات إصدار أسهم رأس المال
-	(٢٦٦,٠٩١)	توزيعات أرباح مدفوعة للمساهمين
-	(١٠,٩٢٢)	توزيعات أرباح غير مدفوعة محولة لحساب منفصل
٥,٨٩٦,٤١٥	٩٩٤,١٣٧	المقبوض من القروض
(١١٤,٧٨٥)	(٤٥٦,٧٣٩)	المدفوع لتسديد الاقتراض
٥,٧٨١,٧٨٧	٢٦٠,٥٧٦	صافي النقد الناتج من الأنشطة التمويلية
(٢٠٠,٢٢٤)	٣٣٧,٣٠٨	صافي الزيادة/ (النقص) في النقد وما يعادله
١,٩٥٣,٢١٥	١,٧٥٢,٩٩١	النقد وما يعادله في بداية السنة
١,٧٥٢,٩٩١	٢,٠٩٠,٢٩٩	النقد وما يعادله في نهاية السنة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٦ جزءا من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

١ الوضع القانوني ونشاط الشركة

تم تأسيس شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق) ("ناقلات" أو "الشركة") كشركة مساهمة عامة في دولة قطر بتاريخ ٩ يونيو ٢٠٠٤ وسجلت تحت السجل التجاري رقم (٢٨٥٦٦) بموجب المادة رقم (٦٨) من قانون الشركات التجارية القطري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢. تم إصدار الموافقة بتأسيس الشركة بموجب قرار وزير التجارة والأعمال رقم ٧٠. ويحكم الشركة عقد تأسيسها ونظامها الأساسي والقانون الخاص بالشركات التجارية رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢. بدأ تداول أسهم الشركة في بورصة قطر بتاريخ ٧ إبريل ٢٠٠٥.

إن الهدف الأساسي للشركة هو العمل في مجال نقل الغاز من خلال إستحواذ مباشر على ناقلات عابرة للمحيطات أو إستثمارات في شركات مشاريع مشتركة.

تمارس الشركة نشاطها إما مباشرة أو عن طريق شركاتها التابعة وشركات المشاريع المشتركة (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة"). تزاوُل المجموعة عملياتها في حدود البيئة الاقتصادية في دولة قطر.

بالرغم من أن معظم شركات المشاريع المشتركة تعمل خارج دولة قطر، إلا أن نشاطاتها التجارية ناتجة بشكل رئيسي من عقود مع شركات محلية داخل قطر وبالتالي فإنه يمكن القول بأن المجموعة تقدم خدمات ضمن نفس البيئة الاقتصادية وتعرض لنفس المخاطر الاقتصادية.

٢ تطبيق المعايير الجديدة والمنقحة

١/٢ المعايير والتعديلات والتفسيرات التي أصبحت سارية المفعول بدءاً من ١ يناير ٢٠١٠

احتوت التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في أبريل ٢٠٠٩ على عدد من التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية التي يعتبرها مجلس معايير المحاسبة الدولية غير عاجلة ولكنها ضرورية. تشمل التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية على تعديلات ينتج عنها تغييرات محاسبية في أغراض العرض أو الاعتراف أو القياس إضافة إلى التعديلات الاصطلاحية أو التحريرية المتعلقة بمجموعة من المعايير الدولية للتقارير المالية بصورة فردية. تصبح التعديلات سارية المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٠ مع السماح بتبنيها مبكراً. لم يتم إجراء تغييرات على السياسات المحاسبية للمجموعة نتيجة لتلك التعديلات.

٢/٢ المعايير الجديدة والتعديلات والتفسيرات التي لم تصبح سارية المفعول للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ولم يتم تطبيقها

تم إصدار عدد من المعايير الجديدة والتعديلات للمعايير والتفسيرات ولكنها لم تصبح سارية المفعول للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كما لم يتم تطبيقها عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة.

معيَار التقارير المالية الدولية رقم ٩: الأدوات المالية: تم إصداره كأول معيار جزئي من مشروع كبير لاستبدال معيار المحاسبة الدولية رقم ٣٩. يحتفظ معيار التقارير المالية الدولية رقم ٩ بنموذج القياس المختلط ولكنه يبسطه وهو ينشئ فئتين أساسيتين لقياس الموجودات المالية: التكلفة المطفأة والقيمة العادلة. يعتمد أساس التصنيف على نمط الأعمال لدى الشركة وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للموجود المالي. يمكن تطبيق المعيار بصورة مبكرة وبأثر مستقبلي ولا تحتاج الفترات السابقة إلى إعادة إثبات في حالة تبني الشركة للمعيار لفترات التقارير التي تبدأ قبل ١ يناير ٢٠١٢.

معيَار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ (المنقح)، "إفصاحات الأطراف ذات العلاقة": تم إصدار هذا المعيار في نوفمبر ٢٠٠٩ وهو يلغي معيار المحاسبة الدولية رقم ٢٤، إفصاحات الأطراف ذات العلاقة المصدر في سنة ٢٠٠٣. معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ إلزامي للفترات التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١١ ويسمح بتطبيقه مبكراً، بصورة جزئية أو كلية. يوضح المعيار المنقح ويبسط تعريف الطرف ذي العلاقة ويلغي الاشتراط الخاص بقيام الشركات ذات العلاقة بالحكومة بالإفصاح عن تفاصيل جميع المعاملات مع الحكومة والشركات الأخرى ذات الصلة بالحكومة. ستقوم المجموعة بتطبيق المعيار المنقح بدءاً من ١ يناير ٢٠١١. عند البدء في تطبيق المعيار المنقح ستحتاج المجموعة والشركة إلى الإفصاح عن التعاملات فيما بين شركاتها التابعة والشركاء.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

٣ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

(أ) أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقا لمبدأ التكلفة التاريخية ، باستثناء بعض الأدوات المالية والتي تم إظهارها بالقيمة العادلة. وتم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية.

(ب) أسس توحيد البيانات المالية

تشمل البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية للشركة والمنشآت التي تسيطر عليها الشركة (شركاتها التابعة) وحصتها في الحركة في حقوق ملكية شركات المشاريع المشتركة والتي يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة". راجع الإيضاحين ٦ و ١٩ للتفاصيل.

تم عرض جميع الأرقام بالآلاف ريال قطري فيما عدا الحالات التي تمت الإشارة فيها إلى خلاف ذلك.

(ج) استثمار في شركة تابعة

الشركة التابعة هي التي يكون للشركة الأم سيطرة عليها. تحصل السيطرة عندما يكون للشركة الأم القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للمنشأة المستثمر فيها بهدف الحصول على فوائد من نشاطاتها.

عندما يكون ذلك ضروريا يتم إجراء التعديلات اللازمة على البيانات المالية للشركات التابعة لتتطابق سياساتها المحاسبية مع تلك المستخدمة من قبل الشركات الأخرى في المجموعة.

يتم إلغاء جميع المعاملات الداخلية والأرصدة والإيرادات والمصاريف بين أعضاء المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة.

(د) استثمار في شركة مشروع مشترك

إن المشروع المشترك هو ترتيب تعاقدى تقوم من خلاله المجموعة وأطراف أخرى بتولي نشاط اقتصادي تحت إدارة مشتركة. إن اتفاقيات المشروع المشترك والتي تتضمن تأسيس منشأة منفصلة يمتلك فيها كل مشارك حصة يشار إليها بمشاريع ذات سيطرة مشتركة. تقوم المجموعة بالإفصاح عن حصتها بهذه الشركات ذات السيطرة المشتركة باستخدام طريقة حقوق الملكية.

وفقا لطريقة حقوق الملكية ، يتم قيد الاستثمارات في شركة المشروع المشترك ضمن بيان المركز المالي الموحد بالتكلفة والتي يتم تعديلها بتغيرات ما بعد الشراء في حصة المجموعة في صافي موجودات شركة المشروع المشترك مطروحا منها أي انخفاض في القيمة لكل استثمار على حدة.

عند حدوث معاملات ما بين المجموعة والمشاريع ذات السيطرة المشتركة فإنه يتم إلغاء كافة الأرباح والخسائر غير المحققة بنسبة حصة المجموعة في المشروع المشترك، باستثناء الخسائر غير المحققة التي تعكس دليلا على انخفاض في قيمة الأصل المحول.

(هـ) الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة مطروحا منها الإهلاك المتراكم وخسائر الانخفاض في القيمة المتراكمة. يتم احتساب الإهلاك بطريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات ذات الصلة على النحو التالي:

٢.٥%	سفن
٢٠%	مباني
٣٣.٣٣%	أجهزة كمبيوتر
٢٠%	معدات مصنع
١٥%	تجهيزات مكتبية
٢٠%	أجهزة اتصالات
١٥%	أثاث وتجهيزات
٢٠%	سيارات
٢٠%	برامج حاسب آلي (سأب)

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

٣ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تابع)

يتم تسجيل تكاليف الإصلاح والصيانة والاستبدالات والتحسينات غير الأساسية كمصاريف عند تكديدها ، في حين تتم رسمة الاستبدالات والتحسينات الأساسية.

(و) تكاليف الاقتراض

يتم رسمة تكاليف الاقتراض التي تنسب بصورة مباشرة إلى شراء أو بناء أو إنتاج أصول مؤهلة والتي تستغرق فترة طويلة من الزمن لكي تكون جاهزة من أجل غايات الاستخدام ويتم إضافتها مع تكلفة هذه الموجودات. يتم إيقاف رسمة تكاليف الاقتراض عندما تصبح هذه الأصول جاهزة للاستخدام. يتم تخفيض إيرادات الفوائد المحققة من الاستثمارات المؤقتة في أموال القروض، والتي سيتم صرفها على الأصول المؤهلة، من تكاليف الاقتراض التي تتم رسمتها.

(ز) استثمارات متاحة للبيع

مبدئياً يتم الاعتراف بالاستثمارات بسعر التكلفة كونها القيمة العادلة للمقابل المدفوع. في أعقاب الاعتراف المبدئي يعاد قاييس الاستثمارات المصنفة كـ "استثمارات متاحة للبيع" بالقيمة العادلة . يتم إدراج الأرباح والخسائر غير المحققة في الدخل الشامل الآخر ويتم عرضها كبند منفصل ضمن حقوق الملكية إلى أن يتم استبعاد الاستثمار أو يحدد على أنه قد انخفضت قيمته ففي ذلك الوقت يتم تحويل الأرباح أو الخسائر المترتبة المثبتة سابقاً ضمن حقوق الملكية إلى بيان الدخل الموحد للسنة.

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة في الأسواق المالية النشطة بالرجوع إلى أسعارها المعلنة بالسوق في تاريخ بيان المركز المالي.

(ح) ذمم تجارية مدينة وأرصدة مدينة أخرى

يتم إظهار الذمم التجارية المدينة والأرصدة المدينة الأخرى بالمبلغ الأصلي للفاتورة بعد خصم مخصص الديون المشكوك في تحصيلها و تقييم الديون المشكوك فيها إذا ما ظهر احتمال عدم تحصيلها بالكامل أما الديون المعدومة فيتم شطبها عند تكديدها.

(ط) ذمم دائنة ومصاريف مستحقة

يتم الاعتراف بالالتزامات المبالغ التي يجب دفعها في المستقبل مقابل البضائع المستلمة أو الخدمات التي تم الحصول عليها سواء تم إصدار فواتير عنها من قبل المورد أم لا.

(ي) المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزام قانوني أو فعلي وذلك نتيجة أحداث سابقة على أن تكون تكاليف تسوية هذه الالتزامات محتملة ويمكن تقديرها بشكل موثوق .

(ك) مكافأة نهاية الخدمة للموظفين ومساهمات صندوق التقاعد

تمثل مكافأة نهاية الخدمة للموظفين مكافأة نهائية ويتم دفعها مقابل الخدمات التي قام الموظف بتقديمها على أساس المستحقات المنصوص عليها في عقد التوظيف وعلى أساس فترة الخدمة ، ويرتبط ذلك بإكمال الحد الأدنى المطلوب من فترة الخدمة.

بموجب قانون رقم (٢٤) لسنة ٢٠٠٢ الخاص بالتقاعد والمعاشات، تلتزم الشركة بالمساهمة في برنامج الصندوق الحكومي للموظفين القطريين وتحتسب هذه المساهمة كنسبة من رواتب الموظفين القطريين. إن التزام الشركة محدود بهذه المساهمات والتي تحتسب كمصروف عند استحقاقها ، وتدفع إلى هيئة التقاعد على أساس شهري.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

٣ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ل) الإيرادات

يتم الاعتراف بإيرادات النقل على أساس الاستحقاق وطبقا للاتفاقيات المبرمة مع الأطراف المتعاقد معها بموجب عقود إيجار التشغيل، حيث أن المخاطر والمزايا المتعلقة بملكية السفن لم تنقل للمستأجر.

يتم الاعتراف بإيرادات الخدمات البحرية والوكالات عندما يتم تقديم الخدمة.

يتم الاعتراف بإيرادات الفوائد على أساس مبدأ الاستحقاق، مع الأخذ بعين الاعتبار معدل الفائدة المطبق والمبلغ الأصلي القائم.

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الاستثمارات عند نشوء حق المساهمين في استلام تلك الدفعات.

(م) النقد وما يعادله

يتكون النقد وما يعادله من النقد في الصندوق وحسابات بنكية جارية وودائع بنكية ذات فترات استحقاق تقل عن ٩٠ يوما.

(ن) الانخفاض في القيمة

انخفاض قيمة الموجودات المالية

يتم تقييم الموجود المالي في تاريخ كل بيان مالي لتحديد ما إذا كان هناك أي دليل موضوعي على انخفاض قيمته. تعتبر قيمة الموجودات المالية قد انخفضت فقط إذا وجد دليل موضوعي للانخفاض في القيمة نتيجة لوقوع حدث أو أكثر بحيث تؤثر سلبا على التدفقات النقدية التقديرية المستقبلية لهذه الموجودات المالية. يتم الاعتراف بجميع خسائر الانخفاض في القيمة في بيان الدخل الموحد.

انخفاض قيمة الموجودات الغير مالية

تتم مراجعة القيمة الدفترية لموجودات المجموعة في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك أي دليل موضوعي على انخفاض قيمتها. في حالة وجود هذا الدليل يتم تقدير قيمة الموجود القابلة للاسترداد. يتم الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة في بيان الدخل الموحد عندما تزيد القيمة الدفترية للموجود عن قيمته القابلة للاسترداد.

في تاريخ كل تقرير يتم تقييم خسائر الانخفاض في القيمة المعترف بها في فترات سابقة، وذلك عند وجود مؤشر بانخفاض الخسارة أو انتفائها. يتم رد الخسائر من التدني إذا كان هناك تغير في التقديرات المستخدمة لتحديد المبلغ القابل للاسترداد. يتم رد خسائر الانخفاض في القيمة فقط إلى الحد الذي لا تتجاوز فيه القيمة الدفترية للموجود القيمة الدفترية التي تم تحديدها سابقا، بالصافي من الإهلاك أو الإطفاء، فيما لو لم يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض في القيمة.

(س) العملات الأجنبية

يجري قيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بالريال القطري بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء كل معاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية المسجلة بالعملات الأجنبية إلى الريال القطري بأسعار الصرف السائدة في نهاية السنة وتؤخذ فروق العملة الناتجة من عمليات التحويل إلى بيان الدخل الموحد.

تم عرض البيانات المالية الفردية للشركات التابعة وشركات المشاريع المشتركة بعملة الاقتصاد الرئيسي الذي تعمل فيه (عملة النشاط). ولغرض إعداد هذه البيانات المالية الموحدة، تم إظهار بيانات المركز المالي وبيانات الدخل لتلك الشركات بعملة النشاط للشركة الأم.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق) الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

٣ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تابع)

تم عرض موجودات ومطلوبات العمليات الخارجية بالريال القطري حسب أسعار صرف العملات السائد في تاريخ التقرير. يتم تحويل الإيرادات والمصاريف بمتوسط أسعار الصرف خلال السنة، إلا إذا تذبذبت أسعار الصرف بشكل كبير خلال السنة ففي هذه الحالة يتم استخدام أسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات.

يتم تصنيف فروق أسعار صرف العملات الأجنبية كبند ضمن حقوق الملكية وتضاف إلى احتياطي تحويل العملات الأجنبية. يتم قيد هذه الفروق كربح أو خسارة في الفترة التي يتم فيها استبعاد تلك العمليات الخارجية.

(ع) الأدوات المالية المشتقة وأنشطة التحوط

دخلت المجموعة في أدوات مالية مشتقة مختلفة لإدارة تعرضها للتغيرات السلبية في أسعار الفائدة.

مبدئياً تسجل الأدوات المالية المشتقة بقيمتها العادلة، وذلك في تاريخ الدخول في عقود المشتقات ويعاد قياسها لاحقاً بقيمتها العادلة. تعتمد طريقة الاعتراف بالربح أو الخسارة الناتجة عن تصنيف المشتقات على ما إذا كانت المشتقات مصنفة كأداة تحوط، وعلى طبيعة البند المتحوط له. قامت المجموعة بتخصيص عقود تبادل أسعار الفائدة كأداة تحوط لتعرضها للتغير في التدفقات النقدية (تحوط للتدفقات النقدية).

تقوم المجموعة منذ بدء المعاملة بتوثيق العلاقة بين الأدوات المالية والبند المتحوط له، وأهداف إدارة المخاطر وإستراتيجية القيام بمختلف معاملات التحوط. كما تقوم المجموعة أيضاً بتوثيق تقييمها، عند بدء التحوط وعلى أساس مستمر، وذلك إذا كانت المشتقات المستخدمة في حركات التحوط فعالة بدرجة كبيرة على تقليل التغيرات في التدفقات النقدية للبند المتحوط له.

يصنف مجموع القيمة العادلة لمشتقات التحوط كموجودات أو مطلوبات غير متداولة إذا كان تاريخ الاستحقاق المتبقي للبند المتحوط لها أكثر من ١٢ شهراً. وتصنف كموجودات أو مطلوبات متداولة إذا كان تاريخ الاستحقاق المتبقي للبند المتحوط لها أقل من ١٢ شهراً.

في الحالات التي لا تكون فيها مشتقات الأدوات المالية مؤهلة كأدوات تحوط فعال، فإنه يتم تعديل قيمتها إلى القيمة السوقية وتسجل هذه الفروق كأرباح أو خسائر.

(ف) قروض وتسهيلات تحتسب عنها فوائد

مبدئياً يتم الاعتراف بالقروض والتسهيلات التي تحتسب عنها فوائد بالقيمة العادلة للمبالغ المقترضة ناقصاً التكاليف المباشرة المرتبطة بالمعاملة. بعد الاعتراف المبدئي يتم تقييم القروض والتسهيلات بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعال، ويتم الاعتراف بمصاريف الفوائد على أساس العائد الفعال. تظهر الأقساط المستحقة خلال سنة واحدة بالتكلفة المطفأة كمطلوبات متداولة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق.)
الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

٣ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ص) سفن تحت الإنشاء

السفن تحت الإنشاء، والتي تتضمن تكاليف شركات بناء الناقلات والفوائد المرسمة والمصاريف الأخرى المتعلقة بالسفن يتم تسجيل مبدئياً بالتكلفة. عند وضع الناقلات موضع الخدمة، يتم تحويل جميع تلك التكاليف إلى الممتلكات والمعدات ويبدأ احتساب استهلاكها إلى أن تصل إلى قيمة الخردة باستخدام القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها.

							٤ ممتلكات ومعدات
							التكلفة
السفن	نظام الحاسب الآلي	مباني	معدات	أثاث وتجهيزات	أخرى	المجموع	
٢,٢٦٠,٠٢٩	٢٨,٦٧١	٢١٦	٣,٥٣٣	٧٢٣	٢٥٨,٣٤٤	٢,٥٥١,٥١٦	كما في ١ يناير ٢٠٠٩
-	-	-	١,٣٢٤	٢٣٨	٣٠	١,٥٩٢	إضافات خلال سنة ٢٠٠٩
-	-	-	(٢٧)	(١٣)	(٥٢)	(٩٢)	نزع الاعتراف عن الموجودات
٢٠,٢٢٥,٧٦٦	-	-	-	-	-	٢٠,٢٢٥,٧٦٦	تحويل من إنشاءات قيد التنفيذ
٢٢,٤٨٥,٧٩٥	٢٨,٦٧١	٢١٦	٤,٨٣٠	٩٤٨	٢٥٨,٣٢٢	٢٢,٧٧٨,٧٨٢	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
-	٣٨٣	-	٥٣٦	-	٤,٧٥٦	٥,٦٧٥	إضافات خلال سنة ٢٠١٠
-	-	-	(٥٩)	-	-	(٥٩)	استبعاد موجودات
٤,٤١٢,٣٣٧	١٤,٩٥٦	١,٤٢١	-	-	١٠,٨٠٦	٤,٤٣٩,٥٢٠	تحويل من إنشاءات قيد التنفيذ
٢٦,٨٩٨,١٣٢	٤٤,٠١٠	١,٦٣٧	٥,٣٠٧	٩٤٨	٢٧٣,٨٨٤	٢٧,٢٢٣,٩١٨	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٦,١٤٣	١,٤٣٤	٨٦	٩٤٢	١٢٨	٥,٣٩٦	١٤,١٢٩	الإهلاك المتراكم
٣٠٠,١٢٩	٥,٧٣٤	٤٣	١,٢٦٩	١١٩	٧,٣٩١	٣١٤,٦٨٥	كما في ١ يناير ٢٠٠٩
-	-	-	(٢٧)	(١٣)	(١٩)	(٥٩)	الإهلاك خلال سنة ٢٠٠٩
٣٠٦,٢٧٢	٧,١٦٨	١٢٩	٢,١٨٤	٢٣٤	١٢,٧٦٨	٣٢٨,٧٥٥	متعلق بموجودات نزع عنها الاعتراف
٥٣٩,١٧٧	٨,٧٨١	٣٢٨	١,٣١٨	١٤٢	٧,٣٩٠	٥٥٧,١٣٦	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
-	-	-	(٤٩)	-	-	(٤٩)	الإهلاك خلال سنة ٢٠١٠
٨٤٥,٤٤٩	١٥,٩٤٩	٤٥٧	٣,٤٥٣	٣٧٦	٢٠,١٥٨	٨٨٥,٨٤٢	استبعاد موجودات
٢٦,٠٥٢,٦٨٣	٢٨,٠٦١	١,١٨٠	١,٨٥٤	٥٧٢	٢٥٣,٧٢٦	٢٦,٣٣٨,٠٧٦	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٢٢,١٧٩,٥٢٣	٢١,٥٠٣	٨٧	٢,٦٤٦	٧١٤	٢٤٥,٥٥٤	٢٢,٤٥٠,٠٢٧	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)
الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

إنشاعات قيد التنفيذ							٥
الناقلات قيد الإنشاء							
المجموع	مباني قيد الإنشاء	تكاليف تطبيق أنظمة وبرامج	مرافق حوض جاف قيد الإنشاء	المجموع الفرعي	تكاليف برامج أخرى	تكاليف إنشاء ناقلات	
١٧,٦٦٣,٨٤٠	-	٣,٢٤٥	٦٤,٦١٨	١٧,٥٩٥,٩٧٧	١,٤٧٩,٦٩٨	١٦,١١٦,٢٧٩	كما في ١ يناير ٢٠٠٩
٦,٢١٥,٩١٢	١,١٣٦	١١,٦٢٦	٢٣,٣٩٧	٦,١٧٩,٧٥٣	٨٥٩,٧٤٢	٥,٣٢٠,٠١١	إضافات خلال السنة
(٢٠,٢٢٥,٧٦٦)	-	-	-	(٢٠,٢٢٥,٧٦٦)	(١,٩٩٦,٧٥٤)	(١٨,٢٢٩,٠١٢)	تحويل إلى ممتلكات ومعدات
(٢٩,٨٠٢)	-	-	(٢٩,٨٠٢)	-	-	-	تحويل إلى مشاريع مشتركة
٣,٦٢٤,١٨٤	١,١٣٦	١٤,٨٧١	٥٨,٢١٣	٣,٥٤٩,٩٦٤	٣٤٢,٦٨٦	٣,٢٠٧,٢٧٨	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٩٠١,٣٩٠	٢٨٥	٨٥	(٢٤,٢٦٩)	٩٢٥,٢٨٩	٢٢٥,١٢٩	٧٠٠,١٦٠	إضافات/ (مستردات) خلال السنة
(٨٦,٠٥٤)	-	-	(٢٣,١٣٨)	(٦٢,٩١٦)	(٦٢,٩١٦)	-	تحويل إلى ذمم مدينة أخرى
(٤,٤٣٩,٥٢٠)	(١,٤٢١)	(١٤,٩٥٦)	(١٠,٨٠٦)	(٤,٤١٢,٣٣٧)	(٥٠٤,٨٩٩)	(٣,٩٠٧,٤٣٨)	تحويل إلى ممتلكات ومعدات
-	-	-	-	-	-	-	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
							إيضاح (أ)

إيضاح (أ) : تتضمن تكاليف برامج أخرى مصروف فوائد مرسلة خلال السنة بالصافي من إيرادات الفائدة المكتسب من إيرادات الفوائد المكتسب من إيداع الأموال المقترضة لأجل بمبلغ ٧٩ مليون ريال قطري (٤٧٩ مليون ريال قطري في سنة ٢٠٠٩).

٦ استثمار في شركات المشاريع المشتركة

المبلغ	
١,٤٦٤,٤٤٤	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٩
(٦٤١)	استرداد قيمة استثمار في شركات مشروع مشترك خلال السنة
٢٨١,١٠٧	حصة من أرباح التشغيل والتسويات الأخرى للسنة
١٩,٩٣٩	مكسب من أدوات مشتقات مالية من شركات مشروع مشترك
٣٠,٤١١	خسائر تم تعديلها مقابل قرض لمشروع مشترك
٣٦٦,٣٧٠	حصة من احتياطي التحوط للسنة *
٤,٥٨٤	حصة من فروق العملات الناتجة من تحويل قيمة الأنشطة الأجنبية
(٨٩,٢٣٠)	توزيعات أرباح مستلمة
٢,٠٧٦,٩٨٤	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٥١٠	استثمار في شركة مشروع مشترك خلال السنة
٢٤٧,٦٠٧	حصة من ربح التشغيل للسنة
(١٩,٧٥١)	خسارة من أدوات مشتقات مالية من شركات مشاريع مشتركة
(١٠,٠٨٢)	أرباح تم تعديلها مقابل قرض لمشروع مشترك
(١٧٣,٩٦١)	حصة من احتياطي التحوط للسنة *
(٨٣,٣٢٠)	توزيعات أرباح مستلمة
٢,٠٣٧,٩٨٧	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

* يستبعد من هذا البند الحصة من خسائر احتياطي التحوط للمشاريع المشتركة بقيمة ٤.٧ مليون ريال قطري (ربح بمبلغ ١٣,١ مليون ريال قطري في سنة ٢٠٠٩) والذي تم تعديله مقابل القرض الممنوح لذلك المشروع المشترك.

تتمثل تفاصيل استثمارات المجموعة في شركات المشاريع المشتركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كما يلي:

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق.)
الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

٦ استثمار في شركات المشاريع المشتركة (تابع)

النشاط الأساسي	نسبة التملك	مكان التأسيس والنشاط	أسماء شركات المشاريع المشتركة
تأجير الناقلات	٣٠ %	جزر الكايمن	شركة ماران ناقلات المحدودة
تأجير الناقلات	٤٠ %	اليابان	٥ ناقلات (من رقم ١ إلى رقم ٨) المحدودة
تأجير الناقلات	٣٠ %	جزر المارشال	شركة بينيسويلا للنقل (٤) المحدودة
تأجير الناقلات	٣٠ %	جزر المارشال	شركة تيكاوي ناقلات شركة بروناف:
تأجير الناقلات	٤٥ %	ألمانيا	ألكساندرا
تأجير الناقلات	٤٥ %	هولندا	بريتا
تأجير الناقلات	٤٥ %	جزر المارشال	جبريلا
تأجير الناقلات	٤٥ %	ليبيريا	جوليا
تأجير الناقلات	٦٠ %	جزر المارشال	شركة تيكاوي ناقلات (III) (**)
تأجير الناقلات	٥٠.١ %	جزر المارشال	شركة ناقلات O.S.G (**)
تأجير الناقلات	٢٠ %	مالطا	الشركة الهندية لنقل الغاز الطبيعي المسال رقم ٣
تأجير الناقلات	٧٠ %	قطر	ناقلات سفيتزويجزميولير (ذ.م.م) (**)
تأجير الناقلات	٥٠ %	قطر	شركة الخليج لنقل الغاز البترولي المسال (ذ.م.م)
تشغيل و صيانة حوض إصلاح السفن	٨٠ %	قطر	ناقلات كيبل للأعمال البحرية المحدودة (**)
تصميم وإنشاء وتشغيل حوض بناء الناقلات	٧٠ %	قطر	ناقلات دامن شيببارد قطر ليمتد (**)

** بالرغم من أن المجموعة تمتلك أكثر من نصف أسهم حقوق الملكية في هذه المنشآت، إلا أنها لا تمارس سيطرة كاملة عليها. تحتاج القرارات إلى موافقات كاملة من جميع الأطراف. وتبعاً لذلك ، فإنه يتم تسجيل هذه الاستثمارات في سجلات المجموعة كاستثمار في المشاريع المشتركة.

١/٦ ملخص المعلومات المالية لشركات المشاريع المشتركة ذات العلاقة بالمجموعة كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
٢٩,٠١٦,٢٧٨	٢٨,٥٠٧,٦٩٨	مجموع الموجودات
(٢٤,٣١٢,٤٢٣)	(٢٣,٨٨٢,٢٩٩)	مجموع المطلوبات
٤,٧٠٣,٨٥٥	٤,٦٢٥,٣٩٩	صافي الموجودات
٢,٠٧٦,٩٨٤	٢,٠٣٧,٩٨٧	حصة المجموعة في صافي موجودات شركات المشاريع المشتركة

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)
الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

٦ استثمار في شركات المشاريع المشتركة (تابع)

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
٢,٥٧٦,٤٠٠	٢,٦٩٥,١٩٨	الإيرادات
٦٠٢,٢٥٩	٥٤٥,١٦١	أرباح السنة
٣٠١,٠٤٦	٢٢٧,٨٥٦	حصة المجموعة من نتائج أعمال شركات المشروع المشترك للسنة*

* بعد القيام بالتعديلات الضرورية للبيانات المالية لبعض شركات المشاريع المشتركة لتتماشى مع السياسات المحاسبية للمجموعة.

٧ قروض لشركات المشاريع المشتركة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
٣٥,٤٨٤	٣٨,٦٣٦	الشركة الهندية لنقل الغاز الطبيعي المسال رقم ٣ المحدودة
١٧,٨٤٦	٢١,٩٠١	شركة تيكاى ناقلات (١)
١١٨,٥٨٥	٩٤,٧٤٠	ناقلات سفيتزويجزميولير (ذ.م.م) (١)
٤٩٩,٨٣٦	٥١٤,٤٥٥	شركة الخليج لنقل الغاز البترولي المسال (ذ.م.م) (١)
٤٣٦,٢٥٥	٤٢٥,٦٤٥	ناقلات كيبل للأعمال البحرية المحدودة (١ و ٢)
-	٢٦,٠٣٧	ناقلات دامن شيببارد قطر المحدودة (١)
١,١٠٨,٠٠٦	١,١٢١,٤١٤	

(١) تم منح هذه القروض التي تحتسب عنها فوائد لشركات المشاريع المشتركة ويخضع سدادها إلى توفر السيولة لدى شركات المشاريع المشتركة. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كان المتوسط المرجح لمعدل الفائدة بنسبة ٢.٣% (في مقابل ٢.٧% في سنة ٢٠٠٩).

(٢) وهي تتضمن استبدال أموال بمبلغ ١٧٥ مليون ريال قطري (٣١٣.٢ مليون ريال قطري في سنة ٢٠٠٩) عن حصة الشركة في متطلبات المصرفيات الرأسمالية لشركات المشاريع المشتركة.

٨ استثمارات متاحة للبيع

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
٩٦,٥٠٨	١٠٧,١٠٨	الرصيد كما في ١ يناير
١٠,٦٠٠	٢٢,٨٦٥	التغير في القيمة العادلة
١٠٧,١٠٨	١٢٩,٩٧٣	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

تمثل الاستثمارات المتاحة للبيع استثمارات مدرجة في بورصة قطر.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق.)
الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

		٩ ذمم تجارية مدينة وأرصدة مدينة أخرى	
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠		
١٠,٩٢٠	٦٤,٢٠٠	ذمم تجارية مدينة	
(١,١٩٨)	(١,٠٢٩)	يطرح : مخصص ديون مشكوك في تحصيلها	
٩,٧٢٢	٦٣,١٧١		
٢١,١٠٤	١٢,٩٠٥	إيرادات مستحقه	
٧٠,٨١٦	١٧٨,٣٤٥	ذمم مدينة أخرى	
١٠١,٦٤٢	٢٥٤,٤٢١	المجموع	

قامت المجموعة بتكوين مخصص بكامل قيمة الذمم المدينة التي يصبح من غير المحتمل تحصيلها.

متوسط فترة الائتمان هو ٦٠ يوما تقريبا.

فيما يلي أعمار الذمم التجارية المدينة والحركة في مخصص الديون المشكوك في تحصيلها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ :-

(١) أعمار الذمم التجارية المدينة التي لم تتجاوز موعد استحقاقها ولم تنخفض قيمتها:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
٧,٠٩٦	٦٢,٠٩٥	أقل من ٦٠ يوما

(٢) أعمار الذمم التجارية المدينة التي تجاوزت موعد استحقاقها ولم تنخفض قيمتها:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
٦٦٣	٣٥٨	من ٦١ إلى ٩٠ يوما
٤٢٦	٢٩٦	من ٩١ إلى ١٢٠ يوما
١,٥٣٧	٤٢٢	أكثر من ١٢٠ يوما
٢,٦٢٦	١,٠٧٦	المجموع

(٣) أعمار الذمم التجارية المدينة التي انخفضت قيمتها

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
١,١٩٨	١,٠٢٩	أكثر من ١٢٠ يوما

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
		٩ ذمم تجارية مدينة وأرصدة مدينة أخرى (تابع)
		(٤) الحركة في مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
١,٠٩٨	١,١٩٨	الرصيد في بداية السنة
١٦١	-	المضاف إلى المخصص خلال السنة
(٨)	(٤٤)	استرداد ذمم مشكوك في تحصيلها خلال السنة
(٥٣)	(١٢٥)	ديون مشكوك في تحصيلها تم إعدامها خلال السنة
١,١٩٨	١,٠٢٩	الرصيد في نهاية السنة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
		١٠ نقد وأرصدة لدى البنوك
٣٩٦	١٣١	نقد في الصندوق
٦١٠,٥١٧	٩١٣,٠٤٦	حسابات بنكية جارية
١,١٤٢,٠٧٨	١,١٧٧,١٢٢	ودائع لأجل
٢٥,٩٤٨	٢٤,٨٨٦	أرصدة بنكية أخرى (أ)
-	١٠,٩٢٢	أرصدة بنكية أخرى (ب)
١,٧٧٨,٩٣٩	٢,١٢٦,١٠٧	المجموع

تتراوح نسبة الفوائد / الأرباح الفعالة على الودائع لأجل ما بين ٠.٢٥% إلى ٦.٣% (٠.٢٥% و ٦.٥% في سنة ٢٠٠٩).

لا تتضمن الأرصدة النقدية ولدى البنوك المبلغ المدفوع مقدما بقيمة ١٧٥ مليون ريال قطري (٣١٣.٢ مليون ريال قطري في سنة ٢٠٠٩) إلى إحدى شركات المشاريع المشتركة كما هو مذكور في إيضاح رقم ٧ (٢).

(أ) المبالغ النقدية المستحقة الدفع للمساهمين عن أسهمهم التي تم بيعها بالمزايدة والمتعلقة بتحصيل القسط الثاني المستدعى من رأس المال.

(ب) المبالغ النقدية المستحقة للمساهمين عن توزيعات الأرباح غير المطالب بها للسنة.

١/١٠ النقد وما يعادله

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
١,٧٧٨,٩٣٩	٢,١٢٦,١٠٧	نقد وأرصدة لدى البنوك
(٢٥,٩٤٨)	(٢٤,٨٨٦)	يطرح:
-	(١٠,٩٢٢)	أرصدة بنكية أخرى (أ)
١,٧٥٢,٩٩١	٢,٠٩٠,٢٩٩	أرصدة بنكية أخرى (ب)

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

		١١ رأس المال
٣١ ديسمبر	٣١ ديسمبر	
٢٠٠٩	٢٠١٠	
عدد الأسهم	عدد الأسهم	
٥٦٠,٠٠٠,٠٠٠	٥٦٠,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المصرح به
٥٥٤,٠٢٦,٣٦٠	٥٥٤,٠٢٦,٣٦٠	رأس المال المصدر

		رأس المال المصدر والمدفوع بقيمة اسمية قدرها ١٠ ريال قطري للسهم الواحد
٣١ ديسمبر	٣١ ديسمبر	
٢٠٠٩	٢٠١٠	
قيمة الأسهم	قيمة الأسهم	
المبلغ	المبلغ	
٥,٥٣٧,٨١٢	٥,٥٣٨,٠٠٣	

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كان هناك إجمالي ٤٥٢,٠٤٧ سهما مصدرا ومدفوعا بنسبة ٥٠% (٤٩٠,٣٣٧ سهما مصدرا ومدفوعا بنسبة ٥٠% في سنة ٢٠٠٩).

١/١١ توزيعات أرباح مقترحة

اقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية بواقع ٤١٥ مليون ريال قطري للعام الحالي (٢٧٧ مليون ريال قطري لعام ٢٠٠٩) وهي تخضع لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العامة السنوية.

١٢ احتياطي قانوني

ينص النظام الأساسي للشركة على أن يتم تحويل ما نسبته ١٠% من صافي ربح كل سنة للاحتياطي القانوني حتى يبلغ رصيده ما يعادل ٥٠% من قيمة رأس المال المدفوع وهو احتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي حددها النظام الأساسي للشركة.

١٣ التحوط

يمثل احتياطي التحوط حصة المجموعة في الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات التي تم تصنيفها كأداة تحوط للتدفقات النقدية المسجلة من قبل إحدى الشركات التابعة وحصة المجموعة من احتياطي التحوط لشركات مشاريع مشتركة.

إن احتياطي التحوط الذي يظهر بقيمة سالبة يمثل قيد محاسبي من إعادة التقييم إلى القيمة العادلة لمبادلات أسعار الفائدة. يتوقع أن ينخفض احتياطي التحوط مع مرور الوقت وذلك مع سداد القروض وانخفاض المبلغ الأساسي لمبادلات أسعار الفائدة. لا يتوقع أن يؤثر الاحتياطي الذي يخص هذا التحوط على بيان الدخل أو الأرباح المدورة. إن القيمة السالبة للاحتياطي نشأت من مبادلات أسعار الفائدة التي تعود إلى قروض تحمل فوائد متغيره أخذت من أجل بناء سفن. تدخل المجموعة أيضا في اتفاقيات تأجير سفن طويلة الأجل وذلك لتثبيت التدفقات النقدية المستقبلية الناتجة من السفن. يتوقع أن ينتج عن هذه الإستراتيجية تدفقات نقدية أكثر ثباتا في المستقبل وتقليل عدم التأكد الذي يلزم التقلبات في أسعار الفائدة أو أسعار النقل.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

١٤ قروض

تتألف هذه القروض مما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
١,٨٢٠,٧٦٤	١,٧٤٧,٩٣٣	قرض (إيضاح أ)
١٣,٧٦٨,٦١٧	١٤,٢٧٥,٣٨٧	تسهيلات بنكية رئيسية (إيضاح ب)
١,١٠٧,٠٢٥	١,٥٢٠,٤١٤	تسهيلات بنكية ثانوية (إيضاح ج)
٣,٠٩٥,٢٩٩	٣,٠٩٥,٢٩٩	سندات رئيسية فئة (أ) (إيضاح د)
١,٠٩٢,٤٥٨	١,٠٨١,٩٤٩	سندات ثانوية فئة (أ) (إيضاح هـ)
١,٧٤١,٦٠٠	١,٥٨٣,٢٧٣	تسهيلات كيكسم KEXIM (إيضاح و)
٢,٤٢٢,٤٠٨	٢,٢٧٩,٩١٣	تسهيلات كي شور (إيضاح ز)
(٣٣,٦٢٦)	(٣٢,٢٢٥)	يطرح: تكاليف إصدار السندات
٢٥,٠١٤,٥٤٥	٢٥,٥٥١,٩٤٣	المجموع
		وهي مصنفة كالتالي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
٤٥٨,١٤٠	٨٨٥,٥٤٠	قروض تستحق خلال سنة
٢٤,٥٥٦,٤٠٥	٢٤,٦٦٦,٤٠٣	قروض تستحق بعد سنة

(إيضاح أ)

يمثل هذا القرض تسهيلات مسحوبة بقيمة ٥٠٠ مليون دولار أمريكي في مقابل تسهيل بنكي بدون ضمان. بدأ سداد هذا القرض من مارس ٢٠١٠ وسينتهي في سبتمبر ٢٠١٤.

(إيضاح ب)

يمثل هذا القرض مبلغ ٢,١٩٧ مليون دولار أمريكي من اتفاقية التسهيلات البنكية الرئيسية للمرحلة الأولى ومبلغ ٩٢٥ مليون دولار أمريكي للمرحلة الثانية ومبلغ ٧٩٨ مليون دولار أمريكي للمرحلة الثالثة. بدأ سداد الدفعة الأولى من التسهيلات البنكية الرئيسية الأولى في ديسمبر ٢٠١٠ والدفعة الأخيرة في ديسمبر ٢٠٢٥، كما أن الدفعة الأولى من التسهيلات البنكية الرئيسية الثانية سوف تسدد في يونيو ٢٠١١ والدفعة الأخيرة في ديسمبر ٢٠٢٥ والدفعة الأولى من التسهيلات البنكية الرئيسية الثالثة سوف تسدد في يونيو ٢٠١١ والدفعة الأخيرة ديسمبر ٢٠١٩.

(إيضاح ج)

يمثل هذا القرض مبلغ ١٧٢.٥ مليون دولار أمريكي من اتفاقية التسهيلات البنكية الثانوية للمرحلة الأولى ومبلغ ١٢٥ مليون دولار أمريكي للمرحلة الثانية ومبلغ ١٢٠ مليون دولار أمريكي للمرحلة الثالثة. بدأ سداد الدفعة الأولى من التسهيلات البنكية الثانوية الأولى في ديسمبر ٢٠١٠ والدفعة الأخيرة في ديسمبر ٢٠٢٥، كما أن الدفعة الأولى من التسهيلات البنكية الثانوية الثانية سوف تسدد في يونيو ٢٠١١ والدفعة الأخيرة في ديسمبر ٢٠٢٥ والدفعة الأولى من التسهيلات البنكية الثانوية الثالثة سوف تسدد في يونيو ٢٠١١ والدفعة الأخيرة في ديسمبر ٢٠١٩.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

١٤ قروض (تابع)

(إيضاح د)

يمثل هذا القرض السندات الرئيسية المصدرة ضمن المرحلة الأولى من برنامج التمويل ، وسوف يبدأ سداد الدفعة الأولى في يونيو ٢٠٢١ وينتهي السداد في ديسمبر ٢٠٣٣.

(إيضاح هـ)

يمثل هذا القرض السندات الثانوية المصدرة ضمن المرحلة الأولى من برنامج التمويل، وسوف يتم سداد الدفعة الأولى في ديسمبر ٢٠١٠ وتنتهي في ديسمبر ٢٠٣٣.

(إيضاح و)

يمثل هذا القرض القيمة المسحوبة من اتفاقية تسهيلات KEXIM الأولى ، وقد بدأ سداد الدفعة الأولى في ديسمبر ٢٠٠٩ وتنتهي في ديسمبر ٢٠٢٠.

(إيضاح ز)

يمثل هذا القرض مبلغ ١٩٥.٦ مليون دولار أمريكي من إتفاقية تسهيلات KSURE (KEIC سابقا) للمرحلة الأولى، ومبلغ ٤٣٠.٤ مليون دولار أمريكي للمرحلة الثانية ، وقد بدأ سداد الدفعة الأولى من تسهيلات KSURE الأولى في ديسمبر ٢٠٠٩ وتنتهي في ديسمبر ٢٠٢٠، كما بدأ سداد الدفعة الأولى من تسهيلات KSURE الثانية في ديسمبر ٢٠١٠ وتنتهي في ديسمبر ٢٠٢١.

إن معدل الفائدة على التسهيلات والقروض قصيرة وطويلة الأجل والسندات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ هو ٢.٢٨٩٣% (مقابل ٢.٧٠٩٩% في سنة ٢٠٠٩).

لقد تم استخدام التسهيلات البنكية والسندات لتمويل بناء الناقلات.

تم ضمان التزام المجموعة مقابل هذه التسهيلات برهن على الناقلات وضمائنات مقدمة من كل شركة تابعة والتي ضمنت بشكل غير مشروط وغير قابل للنقض أن تسدد المبالغ المستحقة في موعد استحقاقها.

هذه القروض والسندات مضمونة بكافة الحسابات والاستثمارات المسموح بها والتي تم شراؤها عن طريق المبالغ الأولية المستخدمة من القروض ، وأيضا فهي مضمونة بأسهم في كل شركة من الشركات التابعة ، كما أنها مضمونة أيضا بعقود التأمين التي وقعتها الشركة أو أي من الشركات التابعة وبالمبالغ المحصلة من عقود التأمين تلك، وهي مضمونة أيضا بحق الشركة وحصتها في أي من العقود ، أو القروض بين شركاتها ذات العلاقة. وتمتد هذه الضمانات إلى الموجودات الأخرى للشركة ، وأي عقد آخر يكون أي من الضامنين طرفا فيه.

وتكون الأولوية بهذه الضمانات لصالح سداد دفعات الدين والسندات الرئيسية، ومن ثم لصالح سداد دفعات الدين والسندات الثانوية.

١٥ القيمة العادلة لمبادلات أسعار الفائدة

وقعت المجموعة على عقود لتبادل أسعار الفائدة مع عدد من المؤسسات المالية. وبتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغ مجموع المبالغ الأساسية لعقود تبادل أسعار الفائدة ١٥.٩٢٨ مليون ريال قطري (١٥.٩٢٨ مليون ريال قطري للعام ٢٠٠٩) وكان صافي قيمتها العادلة سالبا بقيمة ٢,٨٢٨ مليون ريال قطري (قيمة عادلة سالبة بقيمة ٢,١٣١ مليون ريال قطري للعام ٢٠٠٩).

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق.)
الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

١٦ ذمم دائنة ومصاريف مستحقة	
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٥٨,٨٦٠	٤٩,٨٣٨
٥٢,٣٣٢	٥٨,٨٩٤
٢٥,٩٤٨	٢٤,٨٨٦
٣٧,٢٠٠	٥١,٧١٦
١٢,٦٤٩	١٦,٢٣٨
-	١٠,٩٢٢
١٨٦,٩٨٩	٢١٢,٤٩٤

ذمم دائنة
دفعات مقدما مستلمة من العملاء
المستحق للمساهمين *
مستحقات أخرى
مخصص لصندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية
المستحق من توزيع الأرباح
المجموع

* تمثل المبالغ النقدية المستحقة للمساهمين المتحصلات غير المطالب بها للأسهم التي تمت المزايدة عليها والمتعلقة بتحصيل القسط الثاني من رأس المال.

١٧ المساهمة في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية
يتطلب القانون القطري رقم ١٣ لعام ٢٠٠٨ من جميع شركات المساهمة العامة القطرية التي طرحت أسهمها للإكتتاب العام المدرجة دفع نسبة ٢.٥% من صافي الربح إلى صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية. واستنادا إلى هذا القانون والإيضاحات الإضافية للقانون الصادرة في سنة ٢٠١٠ قامت المجموعة باقتطاع مبلغ ١٦,٢٣٨ ألف ريال قطري تمثل نسبة ٢.٥% من صافي ربح الشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. لقد تم الاعتراف بالمساهمة في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ بمبلغ ١٢,٦٤٩ ألف ريال قطري كمصروف في بيان الدخل الموحد، حيث أن البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ قد تم نشرها قبل أن تتلقى المجموعة التوجيهات من وزارة المالية والاقتصاد يذكر فيه أنه مخصص من الربح.

١٨ معاملات مع أطراف ذات علاقة

بلغت رواتب ومكافآت المدراء الرئيسيين للشركة خلال السنة ما يلي:

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	رواتب ومكافآت المدراء الرئيسيين مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٢,٢٧٢	٢,٤٠٣	
٧٠٠	٧٠٠	

١٩ الشركات التابعة

تتمثل تفاصيل الشركات التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ فيما يلي:

اسم الشركة التابعة	مكان التأسيس والنشاط	نسبة التملك وحق التصويت	النشاط الأساسي
شركة ناقلات لوكالة الملاحة المحدودة (ش.م.ق.)	قطر	٩٥%	خدمات الوكالات
شركة ناقلات إنك	جزر مارشال	١٠٠%	شركة قابضة

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

الشركات التابعة (تابع)

تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات حائل إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات أم صلال إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات أبو سمرة إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات إس إنش أي ١٦٩٤ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات إس إنش أي ١٦٩٥ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات إس إنش أي ١٦٩٦ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات إس إنش أي ١٦٩٧ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات إنش إنش أي ١٩٠٨ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات إنش إنش أي ١٩٠٩ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات إنش إنش أي ١٩١٠ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات الغويرية إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات الجميلية إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات السامرية إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات دي إس إم إيه رقم ٢٢٦٤ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات دي إس إم إيه رقم ٢٢٦٥ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات دي إس إم إيه رقم ٢٢٦٦ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات إس إنش أي ١٧٢٦ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات إس إنش أي ١٧٥١ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات إس إنش أي ١٧٥٢ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات إس إنش أي ١٧٥٣ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات إس إنش أي ١٧٥٤ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات دي إس إم إيه ٢٢٨٣ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات دي إس إم إيه ٢٢٨٤ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات دي إس إم إيه ٢٢٨٥ إنك
تأجير الناقلات	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات دي إس إم إيه ٢٢٨٦ إنك
شركة قابضة	%١٠٠	جزر مارشال	شركة قطر لنقل الغاز (ناقلات) (٦-١٦٤٣) شركة قابضة*
شركة قابضة	%١٠٠	جزر مارشال	شركة قطر لنقل الغاز (ناقلات) (٨-٢٢٤٥) للاستثمار المحدودة*
شركة قابضة	%١٠٠	جزر مارشال	شركة ناقلات للخدمات البحرية المحدودة*
إدارة النقل البحري	%١٠٠	قطر	شركة ناقلات للنقل البحري (قطر) المحدودة

* تم إنشاء هذه الشركات التابعة بدون قيمة إسمية لرأس مالها.

العائد على السهم

٢٠

يتم احتساب العائد على السهم بقسمة ربح السنة على المعدل المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة.

للسنة المنتهية في	للسنة المنتهية في	
٣١ ديسمبر	٣١ ديسمبر	
٢٠٠٩	٢٠١٠	
٥٨٨,٤٢٧	٦٦٤,٦٦٨	ربح السنة المنسوب إلى مالكي الشركة
-	(١٦,٢٣٨)	ناقصا مخصص مساهمة في صندوق الأنشطة الاجتماعية والرياضية
٥٨٨,٤٢٧	٦٤٨,٤٣٠	ربح السنة المتوفر للمساهمين
٥٥٣,٧٨١,١٩٢	٥٥٣,٨٠٠,٣٣٧	المعدل المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة (سهم)
١.٠٦	١.١٧	العائد على السهم (الأساسي والمعدل) (ريال قطري)

ليست هناك أسهم مخففة محتملة قائمة في أي وقت من الأوقات خلال السنة وبالتالي فإن العائد المعدل على السهم يتساوى مع العائد الأساسي على السهم.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق.) الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

٢١ إدارة المخاطر المالية

عوامل المخاطر المالية

هذه المخاطر تتضمن مخاطر معدلات الفائدة ومخاطر السيولة ومخاطر الائتمان ومخاطر السوق.

تسعى المجموعة إلى تقليل تأثير هذه المخاطر عن طريق استخدام مشتقات الأدوات المالية للتحوط ضد مخاطر التعرض لتقلبات أسعار الفائدة. تحكم سياسات المجموعة والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة استخدام مشتقات الأدوات المالية والتي توفر مبادئ مكتوبة لمخاطر أسعار الفائدة ولمخاطر الائتمان وللاستخدام المشتقات المالية. لا تدخل المجموعة ولا تتعامل بالأدوات المالية - والتي تتضمن مشتقات الأدوات المالية - لأغراض المضاربة.

تقوم وظيفة الخزينة بتقديم تقارير دورية إلى إدارة المجموعة لمراقبة المخاطر ومتابعة تطبيق السياسات وذلك للتقليل من المخاطر.

(أ) مخاطر معدلات الفائدة

تتعرض المجموعة لمخاطر معدلات الفائدة وذلك كنتيجة للمبالغ التي تقتربها المجموعة والتي تحمل معدلات فائدة ثابتة ومتغيرة. تقوم المجموعة بإدارة هذه المخاطر عن طريق عقود تبادل أسعار الفائدة، وتتبع المجموعة سياسة استخدام أدوات تبادل معدلات الفائدة على بعض من قروضها. ويتم تسوية الفروق بين تكلفة الفائدة بالسعر الثابت (المدفوعة) وتكلفة الفائدة بالسعر المتغير (المستلمة) بشكل دوري.

[١] تحليل حساسية معدلات الفائدة

تتعرض المجموعة إلى مخاطر أسعار الفائدة على الأرصدة لدى البنوك والقروض لشركات المشاريع المشتركة. ويوضح الجدول التالي حساسية ربح المجموعة للتغيرات الطبيعية المتوقعة على ربح المجموعة خلال سنة واحدة، وذلك بناء على الموجودات والمطلوبات المالية التي تحمل أسعار فائدة متغيرة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

التعرض لمخاطر معدلات الفائدة

باستثناء بعض القروض والبالغة قيمتها ١٥.٩٢٨ مليون ريال قطري (١٥.٩٢٨ مليون ريال قطري للعام ٢٠٠٩) وهذه الأخيرة متحوط لها باستخدام عقود تبادل أسعار الفائدة (إيضاح ١٥) يتعرض جزء من الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ لتقلبات في أسعار الفائدة. فيما يلي عرض ملخص لمدى تعرض المجموعة لمخاطر معدلات الفائدة، ومعدلات الفائدة الفعالة على هذه الموجودات والمطلوبات المالية:

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقات)

(ش.م.ق.)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

٢١ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المجموع	لا تحتسب عنه	معدل فائدة ثابت	معدل فائدة متغير	المجموع	لا تحتسب عنه	معدل فائدة ثابت	معدل فائدة متغير
	فائدة	معدل فائدة ثابت	معدل فائدة متغير		فائدة	معدل فائدة ثابت	معدل فائدة متغير
١,٧٧٨,٩٣٩	٣٩٦	١,٧٧٨,٥٤٣	-	٢,١٢٦,١٠٧	١٣١	٢,١٢٥,٩٧٦	-
١,١٠٨,٠٠٦	-	١,١٠٨,٠٠٦	-	١,١٢١,٤١٤	-	١,١٢١,٤١٤	-
٢,٨٨٦,٩٤٥	٣٩٦	٢,٨٨٦,٥٤٩	-	٣,٢٤٧,٥٢١	١٣١	٣,٢٤٧,٣٩٠	-
٥,٩٧٤,٨٩٥	-	١,٨٢٠,٧٦٤	٤,١٥٤,١٣١	٥,٨٩٢,٩٥٦	-	١,٧٤٧,٩٣٣	٤,١٤٥,٠٢٣
١٩,٠٣٩,٦٥٠	-	٣,١١١,٤٠٠	١٥,٩٢٨,٢٥٠	١٩,٦٥٨,٩٨٧	-	٣,٧٣٠,٧٣٧	١٥,٩٢٨,٢٥٠
٢٥,٠١٤,٥٤٥	-	٤,٩٣٢,١٦٤	٢٠,٠٨٢,٣٨١	٢٥,٥٥١,٩٤٣	-	٥,٤٧٨,٦٧٠	٢٠,٠٧٣,٢٧٣
(٢٢,١٢٧,٦٠٠)	٣٩٦	(٢,٠٤٥,٦١٥)	(٢٠,٠٨٢,٣٨١)	(٢٢,٣٠٤,٤٢٢)	١٣١	(٢,٢٣١,٢٨٠)	(٢٠,٠٧٣,٢٧٣)

إذا ارتفعت / انخفضت معدلات الفائدة بمقدار ٥٠ نقطة أساسية مع بقاء العوامل الأخرى دون تغير ، فإن صافي التأثير على الربح للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ سيكون زيادة / نقصا بقيمة ١١.١ مليون ريال قطري.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

٢١ إدارة المخاطر المالية (تابع)

[٢] عقود تبادل معدلات الفائدة

انفتحت المجموعة مع مؤسسات مالية على مقايضة الفرق بين معدلات الفائدة الثابتة والمتغيرة والمحسوبة على مبالغ أساسية متفق عليها، وذلك تحت عقود تبادل معدلات الفائدة. تمكن مثل هذه العقود المجموعة من تقليل مخاطر تغيير معدلات الفائدة وتأثيرها على التدفقات النقدية للديون التي تحتسب عنها فوائد متغيرة. تحتسب القيمة العادلة لمبادلات معدلات الفائدة على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من قبل الأطراف الأخرى لعقود التبادل.

يبين الجدول التالي المبالغ الأساسية والفترات المتبقية لعقود تبادل أسعار الفائدة القائمة كما في تاريخ إصدار التقارير:

تحوط التدفقات النقدية

القيمة العادلة		المبالغ الأساسية		معدل أسعار الفائدة الثابتة المتفق عليه	
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠
مليون	مليون	مليون	مليون	%	%
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري		
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
(٢,١٣١)	(٢,٨٢٨)	١٥,٩٢٨	١٥,٩٢٨	٥.٥٨	٥.٥٨

العقود القائمة لأسعار الفائدة المتغيرة (يتم قبضها) وأسعار الفائدة الثابتة (يتم دفعها) أقل من سنة واحدة من سنة إلى سنتين من سنتين إلى خمس سنوات أكثر من خمس سنوات

بالإضافة إلى ما ذكر أعلاه، قامت المجموعة باحتساب حصتها من القيمة العادلة لمبادلات أسعار الفائدة والمتعلقة بالمشاريع المشتركة والتي تبلغ ٦٥٧ مليون ريال قطري في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (قيمة عادلة سالبة بمبلغ ٤٢١ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩).

يتم تسوية فروق تبادل أسعار الفائدة كل ستة أشهر. ان سعر الفائدة المتغيرة على عقود تبادل أسعار الفائدة هو سعر الليبور وسوف تقوم المجموعة بتسوية الفروق بين سعر الفائدة الثابتة وسعر الفائدة المتغيرة بالصافي.

تم تصميم معظم عقود التبادل بأسعار الفائدة المتغيرة إلى أسعار الفائدة الثابتة كتحوط للتدفقات النقدية بغرض تقليل مدى تعرض المجموعة لمخاطر التدفقات النقدية الناتجة عن اختلاف أسعار الفائدة على القروض. إن تبادل ودفعات أسعار الفائدة تحصل بشكل متزامن.

(ب) مخاطر السيولة

تقع مسؤولية مراقبة مخاطر السيولة على عاتق مجلس الإدارة، والذي قام بوضع إطار عمل مناسب للسيطرة على مخاطر السيولة لدى المجموعة بالنسبة لاحتياجاته من السيولة النقدية على المدى القصير والمتوسط والطويل وبحسب متطلبات إدارة السيولة النقدية. وللتقليل من هذه المخاطر قامت الإدارة بتنوع مصادر التمويل وإدارة الموجودات بعد الأخذ في الاعتبار توفر السيولة للحفاظ على رصيد كاف ومتوازن من الاحتياطيات، والتسهيلات البنكية وتسهيلات القروض المستقبلية وذلك بالمراقبة المستمرة للتدفقات النقدية الفعلية والمتوقعة وعمل جداول لمواعيد استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية. ويعرض الجدول ضمن الإيضاح (٢٣ [د]) مجموعة التسهيلات غير المسحوبة والتي يحق للمجموعة التصرف بها أيضا لأغراض تقليل وتخفيض مخاطر السيولة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

٢١ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر الائتمان

لا تتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان بصورة جوهرية.

(د) مخاطر السوق

تتعرض المجموعة لمخاطر السوق بالنسبة للاستثمارات المتاحة للبيع . تقوم المجموعة بتقييم القيمة السوقية الحالية وعوامل أخرى ضمنها تقلبات أسعار الأسهم العادية للاستثمارات المدرجة وعوامل أخرى ذات علاقة وذلك لإدارة أخطار السوق.

إن الزيادة أو النقص في القيمة السوقية لمحفظة المجموعة من الاستثمارات المتاحة للبيع بمقدار ١٠٪ من المتوقع أن ينتج عنه زيادة أو نقص بمقدار ١٢.٩ مليون ريال قطري في الموجودات وحقوق المساهمين للمجموعة.

القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم احتساب القيمة العادلة لتبادل أسعار الفائدة بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المدرجة في اتفاقية التبادل بين الاطراف المتعاقدة فيما بينها. إن القيمة العادلة للأدوات المالية الأخرى تقارب قيمتها الدفترية.

٢٢ إدارة رأس المال

تدير المجموعة رأس مالها للتأكد من قدرتها على الاستمرارية وضمن أفضل عائد على الاستثمار للمساهمين من خلال الاستخدام الأمثل لرأس المال المستثمر رأس المال. إن هيكل رأس مال المجموعة يتكون من القروض وحقوق الملكية والتي تشمل رأس مال المصدر ، والاحتياطي القانوني ، واحتياطي القيمة العادلة ، وحقوق الأقلية ، واحتياطي التحوط ، واحتياطي تقييم العملات الأجنبية والأرباح المدورة.

معدل الاستعداد

تقوم إدارة المجموعة بمراجعة هيكل رأس المال بشكل دوري.

فيما يلي معدل الاستعداد في نهاية السنة:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	إيضاح
٢٥,٠١٤,٥٤٥	٢٥,٥٥١,٩٤٣	١٤
(١,٧٥٢,٩٩١)	(٢,٠٩٠,٢٩٩)	١/١٠
٢٣,٢٦١,٥٥٤	٢٣,٤٦١,٦٤٤	
		إجمالي الديون (قروض) النقد وما يعادله صافي الديون
٦,٥١٤,١٦٧	٦,٩٠٨,٦٤٠	مجموع حقوق الملكية قبل احتياطي تحوط وأسهم لا تتمتع بالسيطرة
٤,٣٦٢	٤,٧٦٣	يضاف : أسهم لا تتمتع بالسيطرة
٦,٥١٨,٥٢٩	٦,٩١٣,٤٠٣	حقوق الملكية المعدل [١]
%٣٥٧	%٣٣٩	معدل صافي القروض إلى حقوق الملكية (المعدل)

[١] تتكون حقوق الملكية المعدلة جميع حقوق الملكية فيما عدا العجز في احتياطي التحوط للتدفقات النقدية للمجموعة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

٢٣ تعهدات والتزامات طارئة
(أ) ارتباطات تبادل معدلات فائدة
دخلت المجموعة في عدد من عقود تبادل معدلات الفائدة فيما يتعلق بالفوائد المستحقة الدفع عن القروض التي تحتسب عنها معدلات فائدة متغيرة.

(ب) ضمانات وخطابات اعتماد
[١] ضمانات متبادلة

قامت شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق) بإصدار ضمانات متبادلة لصالح مجموعة من البنوك مقابل القروض ومبادلات أسعار الفائدة.

[٢] بلغت قيمة الضمانات البنكية ٠.١ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٠.١ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩).

[٣] كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغ خطاب الاعتماد ١١٠ مليون دولار أمريكي (٤٠١ مليون ريال قطري).

(ج) عقود الإيجار الخاصة بالسفن
دخلت المجموعة في عدة اتفاقيات تأجير زمني لناقلاتها مع شركتي تأجير ناقلات لفترة أولية مدتها ٢٥ سنة تقريبا من تاريخ التسليم لكل ناقلة مع قابلية هذه الاتفاقيات للتجديد .

(د) تسهيلات غير مستخدمة (غير مسحوبة)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كان لدى المجموعة التسهيلات غير المستخدمة التالية:

ريال قطري	دولار أمريكي	تسهيلات بنكية رئيسية
١٨.٢ مليون	٥ مليون	تسهيلات بنكية مساندة
٩٤.٦ مليون	٢٦ مليون	

وقد تم دفع رسوم الالتزام المتعلقة بهذه التسهيلات غير المستخدمة حتى تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

٢٤ التقديرات المحاسبية الهامة

قامت الإدارة باستخدام مجموعة من التقديرات المتعلقة بتطبيق المبادئ المحاسبية المبينة في الإيضاح رقم (٣) والمتعلقة بالقيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات والتي لا يمكن تقييمها عن طريق مصادر أخرى . تعتمد هذه التقديرات على عوامل ذات علاقة ، وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات. يتم مراجعة هذه التقييمات والإفتراسات الأساسية على نحو مستمر .

التقديرات الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية

تم وضع التقديرات الهامة التالية من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والتي كان لها أثر جوهري على المبالغ المعترف بها في هذه البيانات المالية الموحدة.

الأعمار الإنتاجية المقدرة للبواخر

حسبما هو مذكور بالإيضاح رقم ٣ (هـ) تقوم إدارة المجموعة بمراجعة الأعمار الإنتاجية المقدرة للممتلكات والمعدات في نهاية كل فترة تقرير سنوي.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

٢٤ التقديرات المحاسبية الهامة (تابع)

تقوم الإدارة بتقدير الأعمار الإنتاجية لبواخر المجموعة استنادا إلى الخبرة التاريخية وإلى عوامل أخرى، متضمنة توقعات أحداث مستقبلية يعتقد بأنها معقولة في ظل الظروف.

فعالية عمليات التحوط

تقوم الإدارة بمراجعة علاقة التحوط بكل من مبادلات أسعار الفائدة والقروض الخاضعة لتلك المبادلات بشكل دوري . وقد وجد أن عمليات التحوط فعالة بشكل جيد ، وبالتالي فإن القيمة العادلة لعمليات التحوط (إجمالي مبلغ العجز ٢,٨٢٨ مليون ريال قطري) قد تم تسجيلها في حقوق الملكية ضمن بند احتياطي التحوط.

تدني قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع

تعامل المجموعة الاستثمارات المتاحة للبيع بأنها متدنية القيمة عندما يكون هنالك انخفاض حاد أو مستمر لمدة طويلة في القيمة العادلة إلى أقل من تكلفتها أو عند وجود أدلة موضوعية أخرى للتدني في قيمتها . إن تحديد ما هو الانخفاض " الحاد " أو " المستمر لمدة طويلة " يحتاج إلى اتخاذ قرار وإجراء تقديرات. تقدر المجموعة قيمة هذه الاستثمارات لكل حالة على حدى ، بالإضافة إلى ذلك تقوم المجموعة بتقييم عوامل أخرى وتشمل التقلبات العادية في سعر السهم بالنسبة للأسهم المتداولة.

٢٥ ربح السنة

تم التوصل إلى أرباح السنة بعد طرح تكاليف الموظفين بقيمة ٦١ مليون ريال قطري (٤٤ مليون ريال قطري في سنة ٢٠٠٩).

٢٦ أرقام المقارنة

تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتناسب مع طريقة العرض المتبعة في السنة الحالية.